FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 155 — S. District No. 18 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in / dans — Milton Tp — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — L. M. McDonald — Enumerator. / Recenseur.

CINQUIÈME DU CA

Dist. 155 Mun 41

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY. INFIRMITÉ.	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly a alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account (see instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at found's quarry," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at each trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour. (Cents.)	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents/year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over the 10 years at College, Convent or Private School.	Blind.	Deaf and dumb.
Numéro de la maison.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner si la personne est employée comme sur "la ferme," sur "la terre," "à la maison," sur "bateau de pêche," etc.	Nombre de semaines donné en plein emploi à l'emploi principal.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi principal. — Centins.	Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en dix ans au Collège, au Couvent ou à l'école privée, si fréquentés.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Bonneau Louis	Milton Tp	M	Head	M	August	1866	45	Quebec			French Canadian	Canadian	R. Catholic	Farmer	None	Own	Yes		at home																			
		" Alphonsine	" "	F	Wife	M	Sept	1871	41	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	None	"																					
		" Paul	" "	M	Son	S	July	1894	16	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	Farmer's Son	"				at home																	
		" Clara	" "	F	Daughter	S	Sept	1896	14	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Normidas	" "	M	Son	S		1901	9	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Thela	" "	F	Daughter	S	January	1901	10	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Jean	" "	M	Son	S	April	1903	8	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	None	"																					
		" Delphis	" "	M	Son	S	Dec	1905	4	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	None	"																					
		" Mary	" "	F	Daughter	S	June	1907	3	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	None	"																					
		" Lucipe	" "	F	"	S	Sept	1908	2	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	None	"																					
2	2	" Albert	" "	M	Son	S	April	1871	40	Q.			French Canadian	"	R. Catholic	Farmer	None	Own	Yes		In Woods	40	10	60	60	90.00	15	Cut	✓	✓				7	6				
3	3	Chase Thomas	" "	M	Head	M	March	1867	43	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	None	Own	Yes		at home								Nil	Nil	Nil							
		" Catherine	" "	F	Wife	M	April	1871	39	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	None	"				"																	
		" Edward	" "	M	Son	S	Sept	1895	15	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	None	"				Disabled																	
		" Mary	" "	F	Daughter	S	Oct	1895	15	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Joseph	" "	M	Son	S	Aug	1897	13	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Lizzie	" "	F	Son	S	Sept	1901	9	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Thomas	" "	M	Son	S	April	1903	7	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Patrick	" "	M	Son	S	Oct	1905	5	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Wm	" "	M	Son	S	Dec	1907	3	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"				at home																	
		" Louis	" "	M	Son	S	Aug	1909	1	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"				at home																	
		Baker Mrs Ellen	" "	F	Head	W	Sept	1861	53	England			English	Canadian	R. Catholic	None	"																					
4	4	Bellavance Phil	" "	M	Head	M	Sept	1868	42	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	None	Own	Yes		Saw Mill	50	—	60	45	225.00	15	500.00	3/4 m	7.20				6	Yes	Yes	French			
		" Mrs Mary	" "	F	Wife	M	Dec	1878	32	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"												500.00	11/2 m	1.20				4	"	"	"			
		" Irene	" "	F	Daughter	S	March	1901	10	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"												—	—	—				4	Yes	Yes	French			
		" Henry Louis	" "	M	Son	S	April	1902	9	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																		2	Yes	Yes	French			
		" Eugene	" "	M	Son	S	June	1903	7	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																		2	Yes	Yes	French			
		" Alice	" "	F	Daughter	S	March	1905	5	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																		2	Yes	Yes	French			
		" Philip	" "	M	Son	S	Nov	1906	4	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																							
		" Suzanne	" "	F	Daughter	S	April	1908	3	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																							
		" Armand	" "	M	Son	S	July	1910	1	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																							
5	5	Callaty Bridget	" "	F	Head	W	Dec	1858	52	Ireland	1884		Irish		R. Catholic	Farmer	None	Own	Yes										150.00	3/4	22.50				20	Yes	Yes	French			
		" Mrs Odelie	" "	F	Sister	W	Dec	1861	49	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																		20	Yes	Yes	French			
		" Octave	" "	M	Son	M	July	1885	25	Q.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	None	Own	Yes										500.00	1/2	15.00				20	Yes	Yes	French			
		" Regina	" "	F	Wife	M	July	1881	29	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	Farmer																		20	Yes	Yes	French			
		" Dona	" "	F	Daughter	S	March	1910	1	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	None																							
		" Ozile	" "	M	Son	S	May	1904	6	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	at home																							
		" Louis	" "	M	Son	S	July	1907	3	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																							
6	6	Bellavance Louis	" "	M	Head	M	Oct	1873	37	Q.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	None	Own	Yes		Saw Mill	50	—	60	45	225.00	15	500.00	3/4 m	7.20				6	Yes	Yes	French			
		" Josephine	" "	F	Wife	M	Sept	1878	32	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"												150.00	1/2	1.80				6	Yes	Yes	French			
		" Dona	" "	F	Daughter	S	May	1903	7	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	None																		2	Yes	Yes	French			
		" Juliet	" "	F	Daughter	S	Dec	1904	6	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																		2	Yes	Yes	French			
		" Adrienne	" "	F	Daughter	S	July	1906	4	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																			Yes	Yes	French			
		" Dona	" "	F	Daughter	S	Sept	1907	3	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																			Yes	Yes	French			
		" Gerard	" "	M	Son	S	Oct	1909	1	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																			Yes	Yes	French			
		" Edouard	" "	M	Son	S	Oct	1910	0	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																							
7	7	Gray Paul	" "	M	Head	M	March	1875	36	Q.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	None	Own	Yes																	Yes	Yes	French			
		" Dona	" "	F	Wife	M	Oct	1877	33	Q.			French	Canadian	R. Catholic	None	"																			Yes	Yes	French			
8	8	" Georges	" "	M	Head	S	Dec	1888	22	Q.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	None	Own	Yes																	Yes	Yes	French			
9	9	Foster Thomas	" "	M	Head	M	June	1868	50	Q.			French	Canadian	R. C.	Farmer	None	Own	Yes																	Yes	Yes	French			